

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT (See original solicitation  
document.)

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique  
11 Laurier St., / 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TBIPS - Business and PM Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> G7898-130001/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 014
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> G7898-130001	<b>Date</b> 2014-04-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-380-26890	
<b>File No. - N° de dossier</b> 380zm.G7898-130001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-04-11</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cook, Gail	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 380zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-2591 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-1207
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> EMPLOYMENT AND SOCIAL DEVELOPMENT CANADA	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION N° 014

La présente modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires.

### QUESTIONS ET RÉPONSES

**Q91    Objet : Modification 013 - Critère coté C3 applicable au soumissionnaire les deux volets de travail**

Le soumissionnaire devrait démontrer ses capacités de maître à penser dans la gestion globale de projets au sein du gouvernement du Canada ou d'un autre gouvernement national ou provincial, ou par l'entremise du Project Management Institute (PMI) ou de la certification PRINCE2 de l'Office of Government commerce (OGC), au moyen des activités suivantes :

5. La présentation d'exposés lors de conférences sur la gestion de projets portant sur les domaines de connaissance du PMI ou les principes de PRINCE2 ou les pratiques exemplaires ou l'orientation future de la gestion de projets et les tendances en matière de gestion de projets ou les pratiques;
7. La fourniture de formation officielle relative à la certification en gestion de projets (certifications du PMI ou de l'OGC);
8. Être un bénévole actif (en cours), (et non seulement un membre) au sein de la collectivité de pratiques sur la gestion de projets. Par exemple, être bénévole au sein de la section communautaire du PMI ou de la collectivité de pratiques du PMI (anciennement des groupes d'intérêts particuliers).

Nous aimerions clarifier l'exigence, telle que modifiée aujourd'hui, et déterminer ce que l'État considérerait comme une réponse acceptable. Puisque les réponses à la DP pourraient provenir des entreprises intégratrices de systèmes et des entreprises de dotation professionnelle, les options relatives aux points peuvent être interprétées de différentes manières, selon le modèle opérationnel du fournisseur.

En qualité d'entreprise reconnue comme un chef de fil dans la prestation de services professionnel au gouvernement du Canada, fonctionnant avec un modèle opérationnel fondé sur la sous-traitance, nous fournissons les services professionnels de nombreux experts en la matière (EM) en gestion de projet à des grands projets de l'État. L'une des ressources de notre entrepreneur principal, qui offre de l'expertise d'expert en la matière à un important ministère fédéral pour l'adoption de PRINCE 2 dans leur BGP, est liée à nous par un contrat pluriannuel à temps plein. Pendant la période contractuelle, cette ressource était/est un membre actif de l'OGC; elle a présenté des exposés lors de conférence portant sur PRINCE2; elle a offert de la formation pour les cours de certification PRINCE2.

Nous supposons que cela serait une justification acceptable pour les activités 5, 7 et 8, et que cela nous permettrait d'obtenir un point pour chacune de ces activités. Est-ce que l'État peut confirmer si notre supposition est exacte?

- R91    Oui, votre supposition concernant les activités 5 et 7 est exacte; ces activités seraient des justifications acceptables. Toutefois, l'activité 8 serait démontrée si la ressource est un bénévole actif (encours) d'une collectivité de pratiques sur la gestion de projets.**

- 
- Q92 L'élément 3 dans le nouveau critère C3 énumère quatre (4) disciplines pratiques précises différentes. Allez-vous attribuer un (1) point pour chaque discipline démontrée, c.-à-d., un point pour la gestion du risque et un point pour la gestion du changement?
- R92 Un (1) seul point sera attribué pour l'activité 3. Un (1) point sera attribué pour chacune des huit (8) activités détaillées dans le critère C3, pour une note maximale de trois (3) points.
- Q93 La Canadian Association of Certified Management Consultants (CACMC) publie le Management Consulting Body of Knowledge, le MCBOK (en anglais seulement). Le MCBOK met l'accent sur plusieurs disciplines de gestion de projet énumérées par EDSC, y compris la gestion du risque, la gestion du rendement, la gestion du changement et la gestion globale de projet. On suppose que la CACMC est une collectivité des pratiques de gestion de projet. Merci de confirmer si c'est le cas.
- R93 Non, la CACMC n'est pas une collectivité des pratiques de gestion de projet.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.**

**NOTA : UNE SOUMISSION DÉJÀ ENVOYÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE AVANT LA DATE DE CLÔTURE. TOUTE CORRESPONDANCE APPORTANT DES MODIFICATIONS DOIT INDiquer LE NUMÉRO DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER ET LA DATE DE CLÔTURE ET DOIT ÊTRE ADRESSÉE À :**

**RÉCEPTION DES SOUMISSIONS  
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA  
PLACE DU PORTAGE, PHASE III  
HALL PRINCIPAL, PIÈCE 0A1  
11, RUE LAURIER  
GATINEAU (QUÉBEC) K1A 0S5**